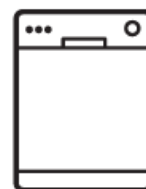


EEA71210L



Посудомоечная машина

Инструкция по эксплуатации



Electrolux

Оглавление

1. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	4
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
5. ПРОГРАММЫ	7
6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ.....	8
7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	12
8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	13
9. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	15
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА.....	17
11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	20
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	23
13. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	23

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за выбор прибора от компании Electrolux. Он создан, чтобы обеспечить долгие годы безотказной работы, и оснащён уникальными инновационными функциями, облегчающими Вашу жизнь. Прочтите данное руководство, чтобы максимально эффективно использовать возможности Вашего прибора.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТА И СЕРВИС

Всегда используйте оригинальные запасные части. Прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр, подготовьте следующую информацию: модель, номер продукта, серийный номер. Информацию можно найти на паспортной табличке.



Информация по безопасности.



Общая информация и подсказки.



Информация, касающаяся экологии.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

1. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией прибора. Пожалуйста, храните руководство пользователя в безопасном и легкодоступном месте для дальнейшего использования.

1.1. Безопасность детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие соответствующих знаний и опыта, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и если они осознают связанные с этим опасности.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет и лицам с тяжёлыми формами инвалидности не следует приближаться к прибору, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети до 3 лет не должны приближаться к прибору, если они не находятся под присмотром.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Дети и домашние животные не должны приближаться к прибору, когда его дверца открыта.
- Дети не должны чистить и обслуживать прибор без надлежащего присмотра.

1.2. Общие правила безопасности

- Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и в таких местах, как сельскохозяйственные фермы, кухни в магазинах, офисах и других учреждениях (для пользования сотрудниками); гостиницы, отели, ночлежки и другие жилые помещения (для использования клиентами).
- Не изменяйте технические параметры прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно быть в пределах от 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Максимальное количество комплектов посуды – 9.
- Если сетевой кабель повреждён, поручите его замену производителю прибора, авторизованному сервисному центру или другому компетентному лицу.
- Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями следует класть в корзину лицевой стороной вниз или располагать горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей, чтобы случайно не наступить на неё.
- Перед выполнением технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
- Не используйте воду под давлением или паровые очистители для очистки прибора.
- Если основание прибора оснащено вентиляционными отверстиями, их нельзя закрывать, например, ковром.
- Прибор необходимо подключить к водопроводу с помощью новых комплектов шлангов, входящих в комплект поставки. Не используйте повторно старые сетевые шланги.

2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1. Установка



ОСТОРОЖНО!

Прибор может быть установлен исключительно лицом, имеющим специальную квалификацию.

- Снимите все элементы упаковки.
- Не устанавливайте и не используйте повреждённый прибор.
- Из соображений безопасности не запускайте прибор до его установки в здании.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к прибору.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжёлый. Всегда надевайте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не используйте прибор в местах, где температура опускается ниже 0 °С.
- Установите прибор в подходящем и безопасном месте, соответствующем требованиям установки.

2.2. Подключение к сети электропитания



ОСТОРОЖНО!

Риск возгорания и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлён.
- Убедитесь, что номинальные характеристики на паспортной табличке соответствуют номинальным характеристикам источника питания.
- Используйте только правильно установленную и заземлённую электрическую розетку.
- Не используйте разветвители или удлинители.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Сетевой кабель можно заменить только в авторизованном сервисном центре.
- Подключайте вилку к розетке только после завершения установки. После установки прибора убедитесь, что вилка легкодоступна.
- При отключении прибора от сети не тяните за сетевой кабель. Всегда держитесь за вилку.
- Прибор оснащён вилкой с предохранителем на 13 А.

2.3. Подключение к системе водоснабжения

- Будьте осторожны, чтобы не повредить водяные шланги.
- Перед подключением прибора к новой системе водоснабжения или к системе, которая долгое время не использовалась, ремонтировалась или подключалась к новому оборудованию (например, водомерам), дайте воде течь до тех пор, пока она не станет прозрачной.
- При первом использовании прибора и сразу после его использования убедитесь, что нет видимых протечек воды.
- Наливной шланг оснащён предохранительным клапаном и стенками с внутренним сетевым кабелем.



ОСТОРОЖНО!

Высокое напряжение.

- Если наливной шланг повреждён, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.4. Использование прибора

- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные ими, рядом с прибором или на нём.
- Моющие средства для посудомоечных машин ядовиты. Следуйте инструкциям по безопасности, указанным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду из прибора и не позволяйте детям играть с ней.
- Не вынимайте посуду из прибора до завершения программы, поскольку на ней могут присутствовать остатки моющего средства.
- Не кладите никакие предметы на дверцу прибора и не давите на неё.
- Если открыть дверцу во время выполнения программы, из прибора может выйти горячий пар.

2.5. Внутреннее освещение



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы.

- Используемые осветительные элементы приспособлены для работы в сложных физических условиях (температура, вибрация, влажность) в бытовых приборах или для сигнализации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для иного использования и не подходят для освещения бытовых приборов.
- Для замены внутреннего освещения обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.6. Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.

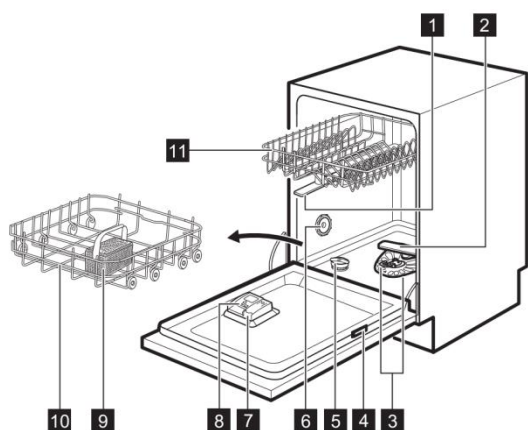
2.7. Утилизация



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы или удушья.

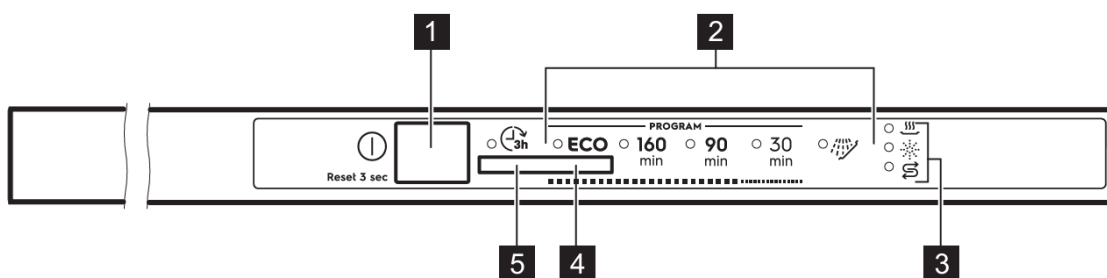
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте и выбросьте сетевой кабель.
- Снимите дверную защёлку, чтобы дети или домашние животные не могли попасть в прибор.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 – верхние разбрызгиватели;
- 2 – нижний разбрызгиватель;
- 3 – фильтры;
- 4 – паспортная табличка;
- 5 – резервуар для соли;
- 6 – вентиляционное отверстие;
- 7 – дозатор для ополаскивателя;
- 8 – дозатор для моющих средств;
- 9 – корзина для столовых приборов;
- 10 – нижняя корзина для посуды;
- 11 – верхняя корзина для посуды.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 – кнопка **Вкл./Выкл.** (она же служит для отмены настроек);
- 2 – индикаторы программ;
- 3 – другие индикаторы;

- 4 – кнопка выбора программы;
- 5 – кнопка отложенного старта.

Индикаторы


Индикатор	Значение
	Индикатор фазы сушки. Загорается, если выбрана программа с фазой сушки. Мигает во время фазы сушки.
	Индикатор уровня соли. Активируется, когда необходимо заполнить резервуар для соли. Во время выполнения программы этот индикатор всегда выключен.
	Индикатор уровня ополаскивателя. Активируется, когда необходимо пополнить дозатор для ополаскивателя. Во время выполнения программы этот индикатор всегда выключен.

5. ПРОГРАММЫ

5.1. Обзор программ

Программа	Тип загрузки	Загрязнения	Фаза программы
ECO¹	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Средние Слегка засохшие	Предварительное мытьё Мытьё при температуре 50 °С Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 60 °С Сушка AirDry
160 min	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Средние и сильные Засохшие	Предварительное мытьё Мытьё при температуре 60 °С Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 60 °С Сушка AirDry
90 min	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Средние Слегка засохшие	Мытьё при температуре 60 °С Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 55 °С Сушка AirDry
30 min	Посуда Столовые приборы	Свежие	Мытьё при температуре 50 °С Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание при температуре 50 °С AirDry
 ₂	Любая нагрузка	Любые	Предварительное мытьё

5.2. Рабочие параметры

Программа ^{3,4}	Вода (л)	Энергия (кВт/ч)	Время действия (мин.)
ECO	9,9 ⁵ /9,9 ⁶	0,778 ⁵ /0,779 ⁶	240 ⁵ /240 ⁶
160 min	10,5–12,8	0,888–1,086	160
90 min	9,5–11,7	0,713–0,871	90
30 min	8,7–10,6	0,542–0,663	30
	2,9–3,6	0,012–0,015	15

5.3. Информация для испытательных центров

Если Вы хотите получить информацию о проведении эксплуатационных испытаний (например, в соответствии с EN60436), отправьте электронное письмо по адресу: info.test@dishwasher-production.com. В сообщении укажите номер изделия (PNC) с паспортной таблички прибора. Дополнительную информацию о посудомоечной машине см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к прибору.

¹Самая продолжительная программа, обеспечивающая наибольшую эффективность потребления воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов средней степени загрязнённости. Это стандартная программа для испытательных центров. Она используется для оценки соответствия требованиям постановления Комиссии ЕС по экодизайну 2019/2022.

²Эта программа предназначена для ополаскивания посуды от остатков пищи. Она предотвращает появление неприятных запахов в приборе. Не используйте моющее средство в этой программе.

³Параметры производительности могут меняться в зависимости от давления и температуры воды, изменения напряжения питания, используемых опций и количества ёмкостей.

⁴Параметры программ, отличных от ECO, являются лишь ориентировочными.

⁵В соответствии с постановлением ЕС 1016/2010.

⁶В соответствии с постановлением ЕС 2019/2022.

6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

6.1. Режим выбора программы и пользовательский режим

Когда прибор находится в режиме выбора программы, Вы можете задать программу и переключиться в пользовательский режим.

Настройки, доступные в пользовательском режиме:


- ✓ степень смягчения воды в зависимости от её жёсткости;
- ✓ включение или выключение индикации уровня ополаскивателя;
- ✓ определение уровня ополаскивателя в соответствии с необходимой дозировкой;
- ✓ включение или выключение звукового сигнала об окончании программы;
- ✓ активирование или деактивирование функции **AirDry**.

Прибор сохраняет настройки, поэтому нет необходимости настраивать их перед каждым циклом.

Установка режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если мигает индикатор **ECO**. При включении прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. Если этого не происходит, переключитесь в режим выбора программы следующим образом: нажмите и удерживайте кнопку **Вкл./Выкл.**, пока прибор не перейдёт в режим выбора программы.

Активирование пользовательского режима

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы. Чтобы активировать пользовательский режим, нажмите и удерживайте кнопку выбора программы, пока индикатор **ECO** не начнёт мигать, а индикаторы **160 min**, **90 min**, **30 min** и  не начнут гореть непрерывно.

6.2. Смягчение воды

Смягчитель воды удаляет из неё минеральные вещества, которые могут отрицательно повлиять на результаты мытья посуды и работу прибора. Чем выше содержание минералов, тем жёстче вода. Жёсткость воды измеряется по эквивалентным шкалам. Смягчение следует регулировать в зависимости от жёсткости воды, подаваемой в прибор. Информацию о жёсткости воды можно получить в местной водопроводной компании. Чтобы обеспечить хорошие результаты мытья посуды, важно установить правильный уровень жёсткости воды.

Степень жёсткости		Показатель жёсткости воды, ммоль/л	Степень Кларка	Уровень смягчителя воды
Немецкая шкала, °dH	Французская шкала, °fH			
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 ¹
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 ²

¹Заводская настройка.

²Не используйте соль на этом уровне.

Вне зависимости от типа используемого моющего средства уровень жёсткости воды должен быть установлен правильно, чтобы индикатор уровня соли загорелся.

i Многокомпонентные солевые таблетки недостаточно эффективны для смягчения жёсткой воды.

Процесс регенерации

Для обеспечения эффективного действия смягчителя воды необходима регулярная регенерация смолы в системе умягчения. Этот процесс происходит автоматически и является залогом нормальной работы посудомоечной машины. Как только после предыдущего процесса регенерации будет использовано определённое количество воды, между последним ополаскиванием и окончанием программы запускается новый процесс регенерации.

Уровень смягчителя воды	Объём воды	Уровень смягчителя воды	Объём воды
1	250	6	17
2	100	7	10
3	62	8	5
4	47	9	3
5	25	10	3

Если установлен высокий уровень, смягчение воды можно выполнить и в середине программы, перед ополаскиванием (дважды за время работы программы). Запуск регенерации не влияет на продолжительность цикла, если только он не происходит в середине работы программы или в конце работы программы с короткой фазой сушки. В таких случаях регенерация увеличивает общую продолжительность работы программы ещё на 5 мин.



Затем в том же цикле или в начале следующей программы может быть запущено полоскание со смягчителем воды, которое занимает 5 мин. Это действие увеличивает общее потребление воды программой еще на 4 л и общее потребление энергии еще на 2 Вт/ч. Промывка системы умягчения завершается полным сливом воды.

Каждое использование смягчителя воды (возможно несколько раз в одном цикле) может продлить продолжительность программы ещё на 5 мин., если оно происходит в начале или в середине программы.

i Все значения расхода, приведённые в этом разделе, были определены в соответствии с действующим в настоящее время стандартом в лабораторных условиях при жёсткости воды 2,5 ммоль/л в соответствии с Регламентом 2019/2022 (настройка умягчения воды: уровень 3). Давление и температура воды, а также изменения параметров электросети могут влиять на итоговые значения.

Установка уровня смягчителя воды

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Дождитесь, когда индикатор  начнёт мигать, индикатор **ECO** продолжит мигание, а остальные индикаторы погаснут. Прерывистое мигание индикатора  указывает на текущую настройку: например, 5 миганий через интервал говорит о том, что установлен уровень 5.

2. Нажмите кнопку выбора программы несколько раз, чтобы изменить настройку. При каждом нажатии кнопки выбора программы устанавливается более высокий уровень. Когда будет достигнут уровень 10, настройка вернется к уровню 1.

3. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы подтвердить выбор.

6.3. Уведомление о необходимости пополнить дозатор для ополаскивателя

Благодаря использованию ополаскивателя посуда высыхает без разводов и пятен. Он подаётся автоматически во время фазы ополаскивания горячей водой. Вы можете установить количество подаваемого ополаскивателя.



Когда дозатор для ополаскивателя пуст, загорается индикатор ополаскивателя, информируя о необходимости дозаправки прибора ополаскивателем. Если результаты сушки посуды удовлетворительны при использовании только многокомпонентных таблеток, дозатор и индикатор можно отключить. Однако для достижения наилучших результатов сушки всегда используйте ополаскиватель и оставляйте включённым индикатор ополаскивателя.

Отключение сигнала при заполнении дозатора для ополаскивателя

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Один раз нажмите кнопку выбора программы. Индикатор ¹⁶⁰min начнёт мигать.

2. Дождитесь, когда индикатор ¹⁶⁰min будет мигать постоянно, а остальные индикаторы погаснут. Индикатор  показывает текущую настройку:

- Индикатор  горит: индикатор ополаскивателя включён.
- Индикатор  горит: индикатор ополаскивателя выключен.

3. Нажмите кнопку выбора программы, чтобы изменить настройку.

4. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы подтвердить выбор.


6.4. Дозировка ополаскивателя

Дозировка ополаскивателя может быть установлена в диапазоне от **1** (минимальное количество) до **8** (максимальное количество). Уровень **0** означает, что дозатор для ополаскивателя и дозирование отключены. Заводская настройка: уровень **5**.

Регулировка дозировки ополаскивателя

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Дважды нажмите кнопку выбора программы. Индикатор ⁹⁰min начнёт мигать.

2. Дождитесь, когда индикатор ⁹⁰min будет мигать постоянно, а остальные индикаторы погаснут. Прерывистое мигание индикатора  указывает на текущую настройку: например, 5 миганий через интервал говорит о том, что установлен уровень **5**.

3. Нажмите кнопку выбора программы несколько раз, чтобы изменить настройку. При каждом нажатии кнопки выбора программы устанавливается более высокий уровень. При достижении уровня **8** он снова переключается на уровень **0**. Значение **0** возникает, когда дозирование ополаскивателя отключено.

4. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы подтвердить выбор.



6.5. Звуковые сигналы



При неисправности устройство издает звуковые сигналы, которые нельзя отключить. При завершении программы может также подаваться звуковой сигнал. По умолчанию этот сигнал выключен, но его можно включить.

Включение звукового сигнала об окончании программы

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Трижды нажмите кнопку выбора программы. Индикатор  начнёт мигать.

2. Дождитесь, когда индикатор  будет мигать постоянно, а остальные индикаторы погаснут. Индикатор  показывает текущую настройку:

- Индикатор  горит: звуковой сигнал включён.
- Индикатор  горит: звуковой сигнал выключен.

3. Нажмите кнопку выбора программы, чтобы изменить настройку.

4. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы подтвердить выбор.

6.6. AirDry



Функция **AirDry** повышает эффективность сушки.




Во время фазы сушки дверца открывается автоматически и остаётся открытой.



ВНИМАНИЕ!

Не закрывайте дверцу прибора в течение 2 мин. после её автоматического открытия. Это может повредить прибор.

AirDry включается автоматически во всех программах, кроме  (если имеется).




ВНИМАНИЕ!



Если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется отключить функцию **AirDry**. Самостоятельно открывать дверцу может быть опасно.

Включение функции AirDry

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Четырежды нажмите кнопку выбора программы. Индикатор  начнёт мигать.

2. Дождитесь, когда индикатор  будет мигать постоянно, а остальные индикаторы погаснут. Индикатор  показывает текущую настройку:

- Индикатор  горит: функция **AirDry** включена.
- Индикатор  горит: функция **AirDry** выключена.

3. Нажмите кнопку выбора программы, чтобы изменить настройку.

4. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы подтвердить выбор.

7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что текущий уровень смягчителя воды соответствует жёсткости воды, подаваемой в прибор. В противном случае отрегулируйте уровень смягчителя воды.

2. Заполните резервуар для соли.

3. Заполните дозатор для ополаскивателя.

4. Откройте водопроводный кран.

5. Запустите программу, чтобы удалить все загрязнения и остатки производственного процесса. Не используйте моющее средство и не складывайте посуду в корзины.

После запуска программы прибор начнёт активировать смолу в смягчителе воды – это может занять до 5 мин. Фаза мытья посуды начнётся только после завершения этого процесса. Процедуру повторяют периодически.

7.1. Резервуар для соли

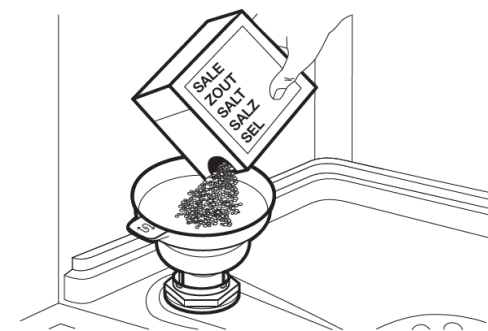


ВНИМАНИЕ!

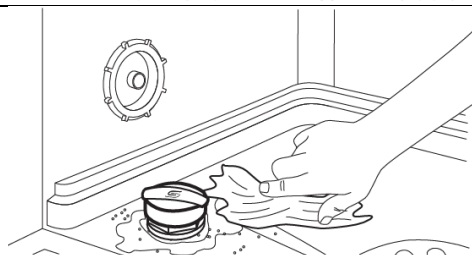
Используйте только крупную соль, предназначенную для посудомоечных машин. Мелкозернистая соль увеличивает риск коррозии.

Соль активирует смолу в приборе для смягчения воды и обеспечивает хорошие результаты мойки при повседневном использовании.

7.2. Наполнение резервуара для соли



1. Поверните крышку резервуара для соли против часовой стрелки и снимите её.
2. Налейте в резервуар для соли 1 л воды (только в первый раз).
3. Всыпьте в резервуар для соли 1 кг соли (до отказа).
4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы опорожнить от гранул.



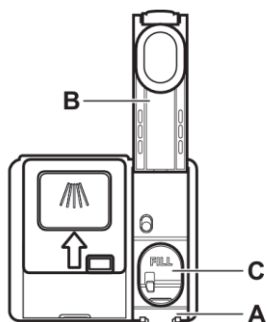
5. Удалите соль, рассыпавшуюся около отверстия резервуара для соли.
6. Поверните крышку резервуара для соли, чтобы закрыть его.



ВНИМАНИЕ!

При заполнении резервуара для соли из прибора могут вытечь вода и соль. Поэтому после заполнения резервуара для соли немедленно запустите программу промывки, чтобы предотвратить коррозию.

7.3. Наполнение дозатора для ополаскивателя



ВНИМАНИЕ!

Используйте только ополаскиватель, предназначенный для посудомоечных машин.

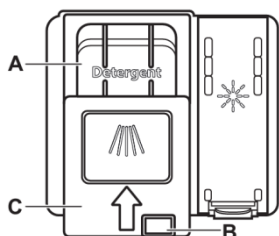
1. Нажмите на спусковой элемент (A), чтобы открыть крышку (B).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (C) до отметки **FILL**.
3. Вытрите пролитый ополаскиватель впитывающей тряпкой, чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что она зафиксировалась.

8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы включить прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
 - Если горит индикатор уровня соли, заполните резервуар для соли.
 - Если горит индикатор уровня ополаскивателя, наполните дозатор для ополаскивателя.

3. Загрузите корзины посудой.
4. Добавьте моющее средство.
5. Выберите и запустите программу.

8.1. Использование моющего средства



Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин.


1. Нажмите кнопку разблокировки (**B**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Поместите моющее средство (гель, порошок, таблетки) в отделение (**A**).
3. Если программа включает этап предварительного мытья, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что она заблокирована.

8.2. Выбор и запуск программы

Запуск программы.


1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.**, чтобы включить прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
3. Нажмите кнопку выбора программы несколько раз, пока не начнёт мигать индикатор нужной программы.
4. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.


Запуск программы с отложенным стартом

1. Выберите программу.
2. Нажмите кнопку отложенного старта, чтобы отложить начало запуска программы на 3 ч. Начнёт гореть индикатор .
3. Закройте дверцу прибора, чтобы начать обратный отсчёт. Во время обратного отсчёта время задержки и выбранную программу изменить нельзя. После окончания обратного отчёта времени программа запустится.

Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие дверцы во время выполнения программы останавливает работу прибора. Это может повлиять на расход энергии и продолжительность программы. Когда дверца закрыта, прибор продолжает работать с того момента, на котором он остановился.

 Не закрывайте дверцу в течение 2 мин. после того, как функция AirDry автоматически откроет дверцу, так как это может привести к повреждению прибора. Если закрыть дверцу через 3 мин. и позже, текущая программа завершится.

 Если во время фазы сушки Вы откроете дверцу более чем на 30 с, текущая программа завершится. Это не относится к открытию дверцы с помощью функции AirDry.

Отмена отсрочки запуска программы

Нажмите и удерживайте кнопку **Вкл./Выкл.** в течение 3 с, пока прибор не перейдёт в режим выбора программы. После отмены отсрочки запуска программы выберите программу снова.

Отмена программы

Нажмите и удерживайте кнопку **Вкл./Выкл.** в течение 3 с, пока прибор не перейдёт в режим выбора программы. Перед запуском новой программы убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

Функция Auto Off

Эта функция экономит энергию. Благодаря ей прибор выключается, когда он не используется. Функция запускается автоматически:

- ✓ после завершения программы;
- ✓ через 5 мин., если программа не запустилась.

Завершение программы

По завершении программы функция **Auto Off** автоматически выключает прибор. После этого требуется закрыть водопроводный кран.

9. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

9.1. Общие советы

Следование приведённым ниже советам обеспечит оптимальные результаты мытья посуды и сушки при повседневном использовании и будет способствовать защите окружающей среды.

- При мытье посуды в посудомоечной машине согласно инструкции по эксплуатации обычно расходуется меньше воды и энергии, чем при мытье посуды вручную.
- Для экономии воды и энергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для достижения наилучших результатов мытья посуды размещайте посуду в корзинах в соответствии с инструкциями и не перегружайте корзины.
- Не ополаскивайте посуду вручную. Это увеличивает потребление воды и энергии. При необходимости выберите программу с этапом предварительного мытья посуды.

- Прежде чем помещать посуду в прибор, удалите крупные остатки еды, а также опорожните чашки и стаканы.
- Замочите посуду с пригоревшими остатками пищи (или слегка очистите её) перед мытьём в посудомоечной машине.
- Убедитесь, что предметы в корзинах не соприкасаются и не перекрывают друг друга. Только тогда вода сможет омыть всю посуду.
- Моющее средство, ополаскиватель и соль для посудомоечной машины или многокомпонентные таблетки можно использовать отдельно. Следуйте инструкциям на упаковке.
- Установите подходящую программу для конкретного типа посуды и степени её загрязнения. Программа **ЕСО** обеспечивает наибольшую эффективность потребления воды и энергии.
- Чтобы предотвратить образование накипи внутри прибора:
 - ✓ при необходимости заполните резервуар для соли;
 - ✓ используйте рекомендованные дозы моющего средства и ополаскивателя;
 - ✓ проверьте, соответствует ли текущий уровень смягчителя воды жёсткости воды, подаваемой в прибор;
 - ✓ следуйте инструкциям, содержащимся в разд. 10 «Техническое обслуживание и очистка».

9.2. Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечной машины. Другие моющие средства могут повредить прибор.
- Для достижения оптимальных результатов мытья и сушки в жёсткой и очень жёсткой воде рекомендуется использовать обычное моющее средство для посудомоечной машины (порошок, гель или таблетки без дополнительных ингредиентов), ополаскиватель и соль.
- Таблетки моющего средства не растворяются полностью во время коротких программ. Для длительных программ рекомендуется использовать таблетки, чтобы моющее средство не оседало на посуде.
- Всегда используйте необходимое количество моющего средства. Использование недостаточного количества моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мытья, а также к появлению на посуде осадка или пятен из-за высокой жёсткости воды. Использование слишком большого количества моющего средства с мягкой или смягчённой водой приводит к тому, что на посуде остаются следы моющего средства. Количество моющего средства регулируйте в зависимости от жёсткости воды. Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Всегда используйте необходимое количество ополаскивателя. Недостаточное количество ополаскивателя приводит к ухудшению результатов сушки. Использование слишком большого количества ополаскивателя приводит к появлению синеватого налета на посуде.
- Проверьте правильность уровня смягчителя воды. Если уровень слишком высок, повышенное количество соли в воде может привести к ржавчине столовых приборов.

9.3. После прекращения использования многокомпонентных таблеток

Перед использованием отдельно дозированного моющего средства, соли и ополаскивателя выполните следующие действия:

- ✓ установите смягчитель воды на максимальный уровень;
- ✓ убедитесь, что резервуар для соли и дозатор для ополаскивателя заполнены;
- ✓ запустите самую короткую программу с фазой полоскания, не добавляйте моющее средство и не кладите посуду в корзины;
- ✓ после завершения программы установите уровень смягчения воды в соответствии с жёсткостью подаваемой в прибор воды;
- ✓ отрегулируйте дозировку ополаскивателя;
- ✓ активируйте функцию уведомления о необходимости пополнить дозатор для ополаскивателя.

9.4. Загрузка посуды в корзины

- Используйте корзину в полном объёме.
- Мойте в приборе только ту посуду, которая подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Не мойте в приборе предметы из дерева, рога, алюминия, олова или меди, так как они могут треснуть, деформироваться, обесцветиться или иным образом повредиться.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, тряпки).
- Ставьте вогнутую посуду (чашки, стаканы и миски) вверх дном.
- Убедитесь, что стеклянные предметы не касаются друг друга.
- Помещайте лёгкие предметы в верхнюю корзину. Посуда не должна двигаться свободно.
- Столовые приборы и мелкие предметы следует помещать в корзину для столовых приборов.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

9.5. Перед запуском программы

Перед запуском программы убедитесь, что:

- ✓ фильтры чистые и установлены правильно;
- ✓ крышка резервуара для соли надёжно закрыта;
- ✓ разбрызгиватели не засорены;
- ✓ в прибор добавлены соль для посудомоечной машины и ополаскиватель (если не используются многокомпонентные моющие таблетки);
- ✓ посуда и кухонные принадлежности уложены в корзины правильно;
- ✓ программа соответствует типу загрузки и степени загрязнённости посуды;
- ✓ использовано правильное количество моющего средства.

9.6. Выгрузка посуды из корзин

1. Прежде чем вынимать посуду из посудомоечной машины, подождите, пока она остынет. Горячие блюда легко повредить.
2. Достаньте посуду сначала из нижней корзины, затем из верхней корзины.



После завершения программы на внутренних поверхностях прибора всё ещё может оставаться вода.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА



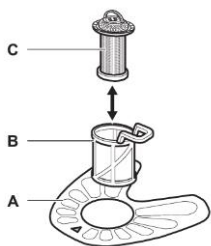
ОСТОРОЖНО!

Прежде чем выполнять техническое обслуживание без использования Machine Care, выключите прибор и отсоедините сетевой кабель от розетки.

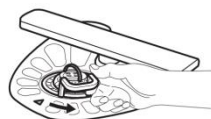


Грязные фильтры и засоренные разбрызгиватели негативно влияют на результат мытья. Эти компоненты следует регулярно проверять и при необходимости очищать.

10.1. Очистка фильтров



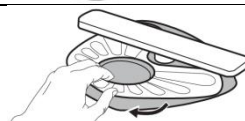
Система фильтров состоит из трёх частей.



1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и выдвиньте его.



2. Снимите фильтр (C) с фильтра (B).



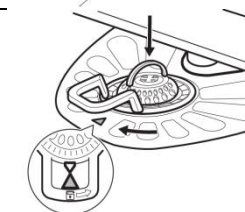
3. Снимите плоский фильтр (A).



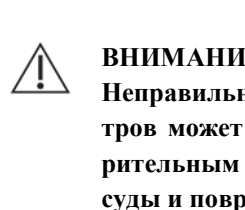
4. Промойте фильтры.



5. Убедитесь, что по краям отстойника нет остатков пищи или грязи.



6. Вставьте фильтр (A). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.



7. Установите фильтры (B) и (C).

8. Вставьте фильтр (B) в плоский фильтр (A). Поверните по часовой стрелке до фиксации.

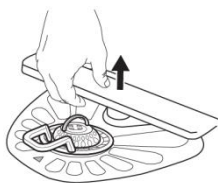


ВНИМАНИЕ!

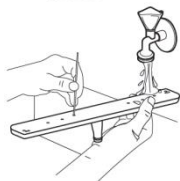
Неправильное расположение фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды и повреждению прибора.

10.2. Очистка нижнего разбрызгивателя

Рекомендуется регулярно очищать нижний разбрызгиватель, чтобы предотвратить засорение его отверстий, которое может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды.



1. Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.



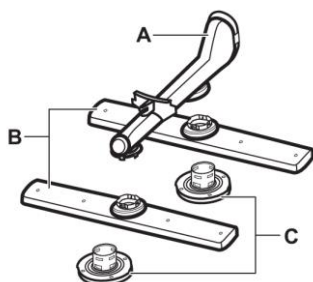
2. Очистите разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заострённый предмет, например зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



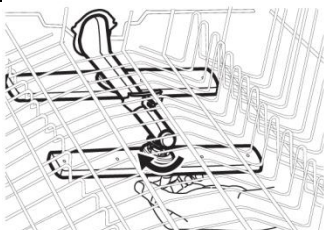
3. Чтобы переустановить разбрызгиватель заново, нажмите на него в направлении вниз.

10.3. Очистка верхних разбрызгивателей

Рекомендуется регулярно очищать верхние разбрызгиватели, чтобы предотвратить засорение их отверстий, которое может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды.

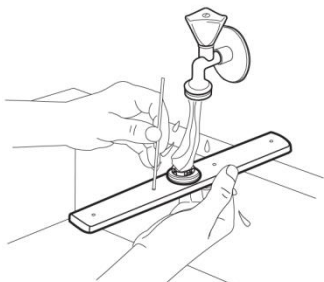


Верхние разбрызгиватели расположены под верхней корзиной. Разбрызгиватели (B) фиксируются в канале (A) с помощью крепёжных элементов (C).

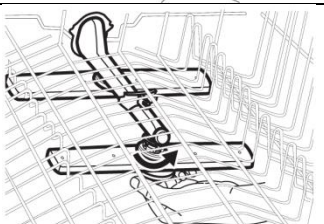


1. Полностью снимите верхнюю корзину.

2. Чтобы снять разбрызгиватель, поверните фиксатор по часовой стрелке.



3. Очистите разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заострённый предмет, например зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



4. Чтобы установить разбрызгиватель заново, вставьте фиксатор в разбрызгиватель и закрепите его в канале, повернув его против часовой стрелки. Убедитесь, что фиксатор встал на место.

10.4. Очистка корпуса прибора

- Очищайте прибор влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные материалы, жёсткие губки или растворители.

10.5. Внутренняя очистка прибора

- Внутреннюю поверхность прибора следует очищать мягкой влажной тряпкой.
- Для поддержания работоспособности прибора используйте моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин, не реже одного раза в месяц. Строго следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Не используйте абразивные материалы, металлические губки, острые инструменты, агрессивные химикаты, жёсткие щётки или растворители.
- Очищайте дверцу и уплотнитель прибора раз в неделю.
- Частое использование коротких программ может привести к образованию жира и накипи внутри прибора. Во избежание этого запускайте длинную программу не реже двух раз в месяц.

10.6. Удаление инородных тел

После каждого использования посудомоечной машины проверяйте фильтры и отстойник. Инородные предметы (кусочки стекла, пластика, кости или зубочистки и т. д.) снижают эффективность мытья посуды и могут повредить сливной насос.

1. Разберите каждый блок фильтра согласно инструкциям в этом разделе.
2. Удалите все инородные тела вручную.
3. Соберите фильтры согласно инструкциям в этом разделе.



ВНИМАНИЕ!

Если посторонние предметы удалить не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.









11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ОСТОРОЖНО!

Неправильный ремонт прибора может представлять опасность для пользователя. Любой ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом.

Большинство возникающих проблем можно решить без необходимости обращения в авторизованный сервисный центр. В таблице ниже представлена информация о возможных проблемах. При возникновении определённых проблем на дисплее появляется код тревоги.

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и устранение
Прибор не включается	Убедитесь, что сетевой кабель подключён к электрической розетке. Убедитесь, что в блоке предохранителей нет повреждённого предохранителя.
Выбранная программа не запускается	Убедитесь, что дверца прибора закрыта. Если Вы выбрали отсрочку запуска, отмените её или дождитесь окончания таймера. Прибор регенерирует смолу внутри смягчителя воды. Это занимает примерно 5 мин.
Прибор не наполняется водой. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Убедитесь, что водопроводный кран открыт. Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное предприятие водоснабжения. Убедитесь, что водопроводный кран не засорён. Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорён. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не сдавлен.
Прибор не откачивает воду. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Убедитесь, что сифон умывальника не засорён. Убедитесь, что внутренняя система фильтров не засорена. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не сдавлен.
Сработала защита от затопления. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Закройте водопроводный кран. Убедитесь, что прибор установлен правильно. Убедитесь, что корзины загружены в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
Неисправен датчик определения уровня воды. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Убедитесь, что фильтры не засорены. Выключите и снова включите прибор.
Неисправен моющий или сливной насос. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор.
Температура воды в приборе слишком высокая или неисправен датчик температуры. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60 °С. Выключите и снова включите прибор.
Техническая неисправность прибора. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор.
Уровень воды в приборе слишком высок. На дисплее периодически появляется индикатор  и подаётся один звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор. Убедитесь, что фильтры не засорены. Убедитесь, что сливной шланг установлен на соответствующей высоте над полом. Прочтите инструкцию по установке.
Прибор неоднократно останавливается и возобновляет работу	Не является неисправностью. Таким образом прибор обеспечивает оптимальные результаты мытья посуды и экономию энергии.
Программа работает слишком долго	Если Вы выбрали опцию отложенного старта, отмените её или дождитесь окончания таймера.
Небольшая течь через дверцу прибора	Прибор установлен не по уровню. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если это возможно). Дверца прибора расположена не по центру камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если это возможно).
Дверца прибора плохо закрывается	Прибор установлен неровно. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если это возможно). Посуда выходит за пределы корзины.
Изнутри прибора слышен дребезжащий звук или стук	Посуда неправильно размещена в корзинах (см. брошюру с инструкцией по загрузке корзины). Убедитесь, что разбрызгиватели вращаются свободно.
В приборе срабатывает автоматический выключатель	Текущей мощности установки недостаточно для питания всех включённых одновременно приборов. Проверьте параметры питания розетки и ограничение тока автоматического выключателя или выключите один из приборов. Внутренняя неисправность электрической системы прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



См. также разд. 7 «Перед первым использованием», 8 «Ежедневное использование», 9 «Советы и рекомендации».

После проверки прибора выключите и включите его. Если проблема возникнет снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. При отображении кода неисправности, не указанного в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ОСТОРОЖНО!

Не рекомендуется использовать прибор до полного устранения проблемы. Отключите прибор от источника питания и не подключайте до тех пор, пока не убедитесь, что он работает правильно.

Неудовлетворительные результаты мытья посуды

Проблема	Возможная причина и устранение
Неудовлетворительные результаты мытья посуды	См. разд. 8 «Ежедневное использование», 9 «Советы и рекомендации» и брошюру с инструкцией по загрузке корзины. Используйте программу с более интенсивным циклом мытья. Очистите разбрызгиватели и фильтр (см. разд. 10 «Техническое обслуживание и очистка»).
Неудовлетворительные результаты сушки посуды	Посуда слишком долго находилась в закрытом приборе. Ополаскиватель отсутствует или его количества недостаточно. Установите более высокий уровень дозировки ополаскивателя. Пластиковые предметы, возможно, требуется вытереть тряпкой. Для максимальной эффективности сушки включите опцию AirDry . Постоянно используйте ополаскиватель, в том числе в сочетании с многокомпонентными таблетками.
На стаканах и посуде появляются белёсые разводы или синеватый налёт	Было использовано слишком много ополаскивателя или моющего средства. Уменьшите их дозировку.
На стаканах и посуде остаются пятна и следы засохшей воды	Количество ополаскивателя недостаточно. Увеличьте его дозировку. Причиной также может быть качество ополаскивателя.
После мытья посуда остаётся мокрой	Для максимальной эффективности сушки активируйте опцию AirDry . Программа не включает фазу сушки или фаза сушки происходит при низкой температуре. Дозатор для ополаскивателя пуст. Низкое качество ополаскивателя или многокомпонентных таблеток. Выберите другую марку или включите дозатор для ополаскивателя и используйте ополаскиватель вместе с многокомпонентными таблетками.
Внутри прибора остаётся влага	Не является неисправностью. Влажный воздух конденсируется на стенках прибора.
Во время мытья посуды образуется много пены	Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин. Возможно, имеется утечка из дозатора для моющих средств. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Следы ржавчины на столовых приборах	В воде для мытья посуды содержится слишком много соли (см. подразд. 6.2 «Смягчение воды»). Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали сложены вместе. Не кладите их близко друг к другу.
После завершения программы в дозаторе остались следы моющего средства	Таблетка моющего средства застряла в дозаторе и вода не смыла её полностью. Вода не вымыла моющее средство из дозатора. Убедитесь, что разбрызгиватели могут вращаться и находятся в чистоте. Убедитесь, что предметы в корзинах не мешают открытию крышки дозатора для моющих средств.
Неприятный запах в приборе	См. подразд. 10.5 «Внутренняя очистка прибора».

Проблема	Возможная причина и устранение
Отложения известкового налёта на посуде, в камере посудомоечной машины и на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины	Уровень соли низкий, проверьте индикатор уровня соли. Крышка резервуара для соли неплотно закрыта. Вода, подаваемая в прибор, жёсткая (см. подразд. 6.2 «Смягчение воды»). Используйте соль и проведите регенерацию смягчителя воды, в том числе при использовании многокомпонентных таблеток (см. подразд. 6.2 «Смягчение воды»). Если накипь всё ещё видна, очистите прибор подходящими чистящими средствами. Попробуйте использовать другое моющее средство. Свяжитесь с производителем моющего средства.
Посуда после мытья становится тусклой, обесцвеченной или растрескавшейся	Убедитесь, что в приборе моются только предметы, пригодные для мытья в посудомоечной машине. Осторожно загружайте и вынимайте посуду из корзин (см. брошюру с инструкцией по загрузке корзины). Хрупкие предметы следует помещать в верхнюю корзину.



Другие возможные причины можно найти в разд. 7 «Перед первым использованием», 8 «Ежедневное использование», 9 «Советы рекомендации».


12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ


Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	446 / 818–898 / 550
Электрическое подключение ¹	Напряжение (В)	220–240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин./макс. давление (бар)	0,5–8
	Мин./макс. давление (МПа)	0,05–0,8
Подача воды	Холодная или горячая вода ²	Максимум 60 °С
Загрузка	Количество комплектов посуды	9
Потребляемая мощность	Режим ожидания (Вт)	5,0
	Выключенный режим (Вт)	0,50

¹Другие значения указаны на паспортной табличке.

²Если горячая вода поступает из альтернативных источников энергии (например, из солнечных коллекторов), её можно использовать для питания прибора, чтобы снизить потребление энергии.

13. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы, обозначенные символом , должны быть утилизированы. Поместите упаковку прибора в соответствующий контейнер для переработки. Позаботьтесь о переработке отходов электрического и электронного оборудования для защиты окружающей среды и здоровья человека. Запрещается вы-

брасывать приборы, обозначенные символом , вместе с бытовыми отходами. Вы должны вернуть продукт в местный пункт переработки или связаться с соответствующими городскими властями.

**Electrolux Appliances AB,
St. Göransgatan 143, 105 45
Stockholm, Швеция**